

日本上代文学“和习”问题研究



国家哲学社会科学成果文库
NATIONAL ACHIEVEMENTS LIBRARY
OF PHILOSOPHY AND SOCIAL SCIENCES

日本上代文学 “和习”问题研究

马骏 著

北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

[日本上代文学“和习”问题研究 下载链接1](#)

著者:马骏

出版者:北京大学出版社

出版时间:2012-4-9

装帧:

isbn:9787301202920

该研究在国内外首次对日本上代文学中的“和习”问题展开系统的论述。所谓“和习”，指日本人撰写的汉诗文中所包含的日语式表达，即日语固有的表达习惯。该研究以《古事记》《日本书纪》《万叶集》《怀风藻》《风土记》为对象，探讨日本上代文学的“和

习"问题。

迄今为止，学术界始终以中国文学作为衡量日本汉诗文价值的唯一标准，致使"和习"表达始终难以获得积极的评价。该研究创造性提出：在东亚汉字文化圈的视阈中，"和习"问题实质上反映了日本上代文学在与中国文学交流过程中的主体意识与创新精神，意味着作家根据本国传统文化、审美趣向、风俗习惯乃至生活环境等所创造出的新的文学表达内容与形式。

该研究资料翔实，考据严谨，是一部高质量的日本上代文学与中日比较文学的研究著述。

作者介绍:

马骏，现任对外经济贸易大学外语学院教授。著有专著《<万叶集>"和习"问题研究》，合编普通高等教育"十一五"国家级规划教材《商务基础日语（第三册）》等9部，在国内外学术期刊发表论文50余篇。

目录: 序篇 “和习” 问题研究方法论

一 第一期荻生徂徕的“和习”意识

二 第二期山本北山的荻生徂徕批判

三 第三期国文学文学背景下的“和习”问题研究

四 第四期东亚汉字文化圈视域中的“和习”研究

第一篇《古事记》“和习”问题研究

第一章 序文与文体

第一节 “帝纪”与“旧辞”

第二节 原始性史料及其撰录程序

第二章 “纯正”汉文与“和习”文体

第一节 “纯正”汉文的保障性

第二节 “和习”表达的隐蔽性

第三章 “纯正”序文与“和习”文体

第一节 “纯正”表达举证

第二节 “和习”文体透析

第四章 苕环型故事素材流变及其源流

第一节 情节要素

第二节 素材流变

第三节 故事源流

第二篇《日本书纪》“和习”问题研究

第一章 中国经史子集及其影响

第一节 史书表现方法影响

第二节 经书表现方法影响

第三节 子书表现方法影响

第四节 集部表现方法影响

第二章 “盟神探汤”与“扶南王范寻判案”

第一节 “盟神探汤”

第二节 “探汤判案”

第三节 出源与变异

第三章 祥瑞灾异表现的接受与变异

第一节 祥瑞灾异表现影响研究

第二节 祥瑞灾异表现内容的变异性

第三节 祥瑞灾异表现形式的变异性

第四章 “和习”词法句法研究

第一节 依据中土文献自创的词语及搭配关系

第二节 依据汉文佛经自创的词语及搭配关系

第三节 语序倒置与训读思维方式

第三篇《万叶集》“和习”问题研究
第一章山上忆良诗文考
第一节卷五散文词语考释
第二节“甗には蜘蛛の巣かきて”考
第二章散文表现与汉文佛经
第一节卷五歌题歌注中的疑似佛典用语
第二节各卷歌题歌注中的疑似佛典用语
第三节歌题歌注中的口语词
第四节佛典用语的变异表达
第三章散文表现与书仪语言
第一节书仪起首格式套语
第二节书仪中的情貌表现
第三节书仪收尾格式套语
第四节书仪中的“和习”表达
第四章“和习”词法句法研究
第一节词法上的“和习”
第二节句法上的“和习”
第三节词素相同词语
第四节“和习”与创新
第四篇《怀风藻》“和习”问题研究
第一章《怀风藻》诗歌语言的基础性研究
第一节容摄诗想
第二节摘取诗句
第三节采撷诗语
第四节摹写诗序
第二章《怀风藻》诗人小传与中国史书帝纪的影响研究
第一节大友皇子小传
第二节河岛皇子小传
第三节大
• • • • • (收起)

[日本上代文学“和习”问题研究 下载链接1](#)

标签

日本文学

上代文学

求赠阅！

2013已购

评论

上代文学有其文本的复杂性。若就《日本书纪》而言，森博達由语言学角度入手而分为 α 群、 β 群和第30卷，应该是讨论这类问题时的立论依据。

師姐贈書，看不太懂。

[日本上代文学“和习”问题研究_下载链接1](#)

书评

马叔是个好老师！这是一个不容置疑的真命题。马叔平时，除了研究还是研究，一心一意埋头钻研，在所从事的领域独树一帜，学风严谨，心无旁骛。一个官儿能连辞数年，在当今社会，能够做到这样纯粹的人已经不多了。 让我们为这样一个老师鼓掌！

[日本上代文学“和习”问题研究_下载链接1](#)